

CHẤP THUẬN ĐIỆN TỬ VỀ XỬ LÝ DỮ LIỆU CÁ NHÂN

E-CONSENT ON PERSONAL DATA PROCESSING

- Bằng việc đánh dấu vào ô này, tôi đồng ý tất cả các nội dung dưới đây:
By checking this box, I agree to all of the following contents:

NỘI DUNG CHẤP THUẬN/ APPROVED CONTENT

1. Các thông tin chi tiết nêu trên và các thông tin mà tôi đã hoặc sẽ cung cấp cho Ngân hàng TNHH MTV Shinhan Việt Nam ("**Ngân hàng**") trong quá trình thiết lập mối quan hệ giữa tôi và Ngân hàng liên quan đến hoạt động tuyển dụng bao gồm và không giới hạn ứng tuyển, tìm kiếm việc làm/ứng viên, phỏng vấn hoặc tất cả các hoạt động khác liên quan trong quá trình tuyển dụng ("**Hoạt Động Tuyển Dụng**") là hợp pháp, đúng, chính xác, đầy đủ và đã được cập nhật vào thời điểm cung cấp. Đồng thời, cho mục đích kiểm chứng và xác thực, tôi đồng ý uỷ quyền và/hoặc cho phép không hủy ngang và vô điều kiện để Ngân hàng được kiểm chứng và xác thực thông tin này từ bất kỳ nguồn nào mà Ngân hàng quyết định.

*The above detailed information and the information that I provided or will provide to Shinhan Bank Vietnam Limited ("**the Bank**") in the process of establishing the relationship between me and the Bank in relation to recruitment activities including and not limited to job applications, job /candidates search, interviews or all other activities involved in the recruitment process ("**recruitment activities**), are legal, true, accurate, complete and up-to-date at the time of provision. Also, for the purpose of verifying and authenticating information, I agree to irrevocably and unconditionally authorize and/or allow the Bank to verify and authenticate this information from any source subject to the Bank's discretion.*

2. Tôi hiểu, đồng ý và chấp thuận toàn bộ đối với (i) **Nội dung chấp thuận xử lý dữ liệu cá nhân** và (ii) **Điều kiện và điều khoản về bảo vệ và xử lý dữ liệu đối với ứng viên** (được đăng tải và cập nhật các sửa đổi, bổ sung tùy từng thời điểm trên trang thông tin tuyển dụng của Ngân hàng tại địa chỉ: shinhancareer.com hoặc được thông báo đến Ứng viên thông qua các phương tiện liên lạc khác mà Ngân hàng cho là phù hợp theo các địa chỉ do Ứng viên cung cấp cho Ngân hàng). Những nội dung này là một phần không thể tách rời của các thoả thuận, điều khoản và điều kiện chi phối mối quan hệ giữa tôi và Ngân hàng liên quan đến Hoạt Động Tuyển Dụng.

*I fully understand, agree and consent to (i) **Approved content of consent on personal data processing** and (ii) **General Terms and Conditions on Protection and Processing Candidate***

Data (as posted and updated from time to time on the Bank's recruitment information page at: shinhancareer.com or notified to the Candidates through other means of communication that the Bank deems appropriate according to the addresses provided to the Bank by the Candidate). *These contents form an integral part of the agreements, terms and conditions governing the relationship between me and the Bank in relation to recruitment activities.*

3. Tôi hiểu, đồng ý và chấp thuận rằng các dữ liệu cá nhân đã, đang và sẽ cung cấp có thể là dữ liệu cá nhân nhạy cảm. Vì vậy, tôi cho phép Ngân hàng tiến hành hoạt động xử lý dữ liệu cá nhân phù hợp với thỏa thuận giữa tôi và Ngân hàng.

I understand, agree and accept that the personal data that has been, is and will be provided may be sensitive personal data. Therefore, I authorize the Bank to conduct the processing of personal data in accordance with the agreement between me and the Bank.-